Num. 12 DOMINGO 23 DE JUNIO DE 1839. 6 ctos

La Redaccion y administracion se hallan establecidas en la calle del Príncipe, número 13 cuarto entresuelo.

La Esperanza,

Se suscribe en Madrid en la libreria de Cuesta, frente de las covachuelas, en la estamp de Valle, c. de Carretas.

PERIODICO LITERARIO.

FRANCISCO AUGUSTO DE CHATEAUBRIAND.

Al dar á nuestros suscritores esta incompleta biografía, no tratamos de hacer mencion de todas las obras de este patriarca de la literatura contemporánea, porque seria un trabajo de mucha estension para los estrechos límites de nuestro periódico. Mr. de Chateaubriand es conocido de todos: es el hombre de su época. Poeta ó filósofo cristiano, diplomático ó viagero, sus actos y sus libros, sus viages y sus poemas pertenecen á toda Europa, y son apreciados indistintamente por los dos partidos literarios que disputan hoy por el triunfo de sus doctrinas.

Mr. de Chateaubriand nació en Comburgo, Bretaña en 1769, quince años antes que Mr. de Lamennais su compatriota. Su primera juventud fué estudiosa, y las esperanzas que hizo concebir desde su infancia, inmensas. Dotado de una prodigiosa facilidad para aprenderlo todo, de una estraordinaria memoria, Mr. de Chateaubriand hizo escelentes estudios que despues le sirvieron para desarrollar el gérmen precioso que habia recibido de la naturaleza. No nos detendremos en hablar de sus primeros ensayos literarios, ni de sus primeras coronas, porque es la historia de todos los talentos precoces, aunque puede decirse que las que á él le han tributado son superiores á todas.

A los 25 años era ya Mr. de Chateaubriand uno de los mejores escritores de Francia; y á los 35 dirigia el gran movimiento de la prensa, que fué para la literatura una revolucion tácita, pero real y verdadera. Mucho le criticaron luego que llegó al poder, la ligereza de sus opiniones y la volubilidad de sus creencias; pero este juicio aventurado é injusto, está refutado con leer detenidamente sus obras, donde se vé evidentemente la homogeneidad de ideas que existe entre el escritor y el hombre de Estado.

Para probar esta asersion, basta leer *el genio del cristianismo*, producto de un pensamiento sublime, *la Atala y el René*, deliciosas creaciones que son hoy el tipo de la poesía y del bello ideal; sucediendo lo mismo con sus *Estudios históricos*. Mr. de Chateaubriand ha sido constantemente el defensor del cristianismo y de la Monarquia. Poeta en tiempo de la república, historiador y viagero en tiempo del imperio, fué llamado para ser ministro en la época de la restauracion. En este sis-

tema de gobierno que era el que mas se amoldaba con sus ideas, fué cuando se asoció á los partidarios del liberalismo, convencido de que eran necesarias y posibles algunas reformas en el órden gubernativo. Trató de llevarlas á efecto y lo calumniaron, decidiéndose entonces á renunciar á la política para entregarse á la literatura.

Cuando se verificó la revolucion de julio, depositó su título de par de Francia en las manos del presidente de la Cámara, rehusando prestar su juramento al nuevo rey Luis Felipe.

Mr. de Chateaubriand vive hoy retirado del mundo, ocupado solo en la terminacion de sus memorias que piensa publicar, pudiendo asegurarse que serán leidas con sumo interés por todos los hombres instruidos.

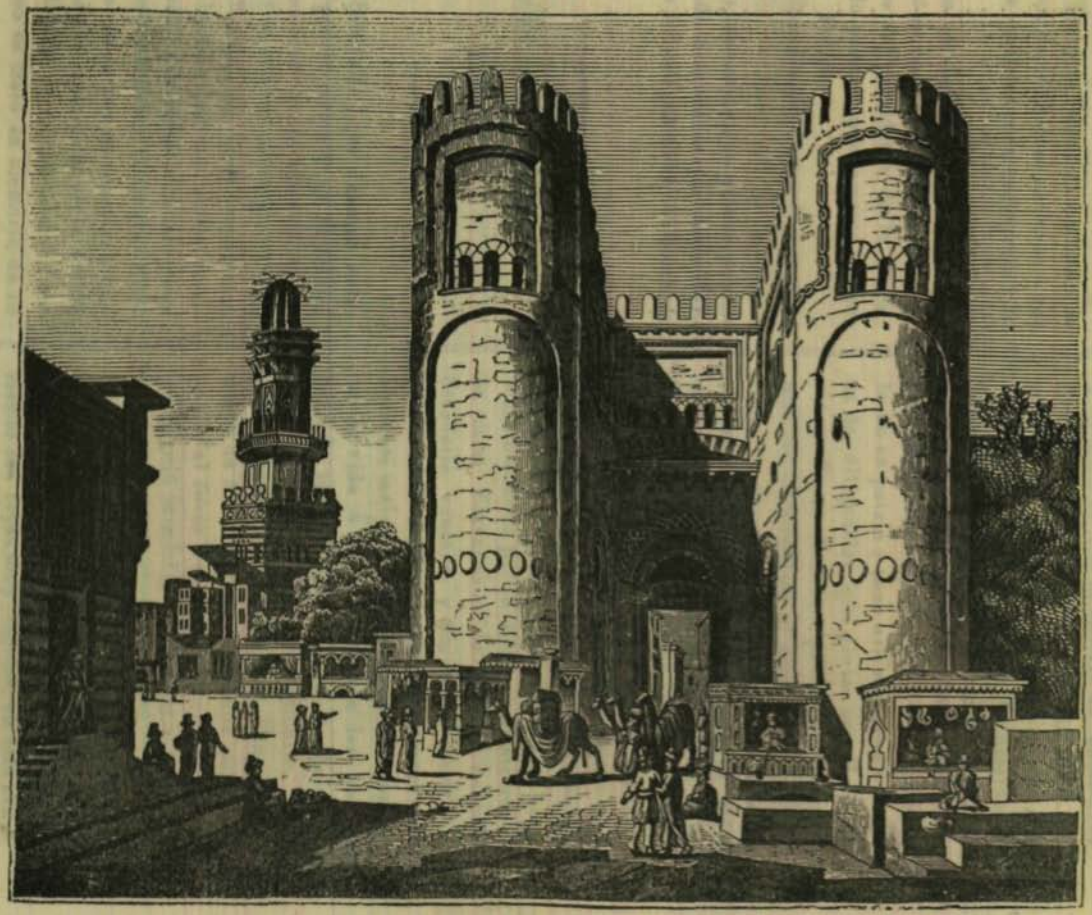
Stradella o la venganza.

1676.

Alejandro Stradella, que debe su celebridad tanto por lo menos á su novelesca historia, como á su genio músico, nació en Nápoles á mediados del siglo XVII. Gozaba en Venecia de gran reputacion cuando fué llamado por un noble veneciano para enseñar la música á una jóven de distinguido nacimiento llamada Hortensia, que seducida por el veneciano habia abandonado su casa para vivir con él. Hermosa y dotada de mucho talento, hacía olvidar con su trato la memoria de su falta, y muy pronto una mútua pasion se encendió en el corazon del maestro y de la discípula; pero como deseaban legitimarla al pie de los altares, decidieron huir juntos lejos de Venecia.

Asi lo verificaron en efecto, y luego que llegó á saberlo el padre de Hortensia juró que solo con la muerte de entrambos quedaria satisfecha su venganza. Para lograrlo asalarió dos *Bravos* y les mandó que los siguieran á todas partes y los asesinasen donde quiera que los encontrasen. Dirijiéronse los asesinos á Nápoles presumiendose que Stradella habria ido á buscar asilo en su patria; pero alli supieron á fuerza de diligencias que vivia con Hortensia en Roma. Entonces pidieron á su amo que los recomendase al embajador de Venecia en Roma, para proporcionarse asilo en su casa, despues de cumplida su mision; y logrando esto se dirijieron alla A poco de estar en Roma supieron que iba á ejecutarse en cierta iglesia un *oratorio* compuesto por Stradella y que este mismo cantaria en él; y con esta noticia resolvieron espiarlo en la iglesia y asesinarlo cuando por la noche se retirase á su casa. Entraron en la Iglesia cuando Stradella cantaba y era tal su maestria, y tal el encanto de su voz, que enternecidos aquellos malvados juzgaron imposible quitar la vida á un hombre que les habia causado tan deliciosa sensacion. Esperáronlo en la calle, no para asesinarlo, sino para aconsejarle que saliese inmediatamente de Roma donde se hallaba muy espuesto al furor de tan implacable enemigo. Siguió Stradella el consejo y pasó á Turin.

Los *Bravos* volvieron á Venecia y dijeron á su amo que habian descubierto el retiro de los fujitivos en Turin; pero que siendo las leyes muy rigidas en esta ciudad no se atrevian á cumplir en ella su encargo. El veneciano no por eso dejó de persistir en sus proyectos de vengan-



El cairo.

za; asalarió otros dos asesinos con quienes podia contar, y les proporcionó recomendaciones del embajador de Francia en Venecia para el de la misma nacion en Turin, dándoles el caracter de unos mercaderes que emprendian un viage por asuntos de comercio. Llegados á Turin presentaron sus cartas y permanecieron alli esperando oportuna ocasion para herir la víctima.

En tanto la duquesa de Saboya que era por aquel tiempo regenta del reino, supo la historia de los dos amantes, y viendo el riesgo inminente á que estaban espuestos, colocó á Hortensia en un convento y agregó á Stradella á su servicio, dándole habitacion en palacio. Al cabo de algun tiempo y habiendo el artista olvidado algun tanto sus temores, salió á pasear una noche por las murallas; pero no tardó en ser acometido por los dos malvados, que dándole cada uno una puñalada corrieron á refugiarse á casa del embajador frances. La duquesa regenta mandó cerrar las puertas de la ciudad, y reclamó los asesinos que el embajador no quiso entregar. Sin embargo, las heridas de Stradella no erán mortales y los asesinos quedaron impunes por evitar la disputa con el embajador. Mas el perseguidor de los desgraciados amantes no se dió por satisfecho, y siguió haciéndolos espiar en Turin.

Un año habria pasado despues de la completa cura de Stradella, y como ninguna otra tentativa se hubiese percibido contra él, se creyó ya en seguridad. La duquesa que profesaba un tierno cariño á los dos amantes los habia desposado dentro de su mismo palacio, donde gozaban de una vida tranquila, entreviendo un dichoso porvenir. Pero esta felicidad no fue muy duradera, porque habiendo compuesto Stradella una ópera para Génova, tuvo que trasladarse á esta ciudad con su muger, donde tuvieron fin la venganza, y la persecucion de su atroz enemigo. Informado este por sus espias del viage, y viendo que sus víctimas no estaban ya bajo la salvaguardia de la duquesa de Saboya, envió á Génova nuevos asesinos para que consumasen la venganza que tanto tiempo tenia meditada. Asi se verificó, y una mañana introduciéndose engañosamente dos hombres en la habitacion de Stradella, adonde estaba acompañado de su muger, fueron ambos cruelmente asesinados á puñaladas, sin que se descubriera quienes habian sido los agresores de tan horrible crímen.

Este asunto tratado por M. *Paul Duport* en un *Vaudeville* en un acto, se representó en Paris en el teatro del palacio real y posteriormente ha sido traducido al castellano por don Jacinto de Salas y Quiroga, con el objeto de que desempeñase el papel de Stradella en el año pasado, el acreditado tenor Pasini.

El Cairo.

Esta antigua capital del Egipto, puede considerarse como la metrópoli de Africa. Está situada sobre la orilla oriental del Nilo, que la divide en dos partes, llamadas pueblo nuevo y viejo, ambos feos y desagradables.

Es una ciudad de mucho comercio y, sus principales mercancías consisten en café, drogas y perfumerías, importadas del Yemen; en algodones, muselinas y especias llevadas de Tunez, y de Siria seda, jabon y tabaco.

Tiene una mezquita enriquecida con una biblioteca de manuscritos; hay baños públicos y muy buenos mercados. Las calles son estrechas á fin de preservarse del calor; las casas son generalmente de piedras que sacan de las montañas vecinas, y tienen tres pisos y tejados sin vertiente.

Antes del descubrimiento del Cabo de Buena-Esperanza, era el Cairo depósito de un comercio inmenso que enriquecia todo el pais.

La estampa que damos en este número, representa un Castillo construido, segun se cree, sobre las ruinas del palacio de Faraon, situado en una de las plazas principales, y en el que tiene su residencia el Bajá.

En el Cairo llueve muy poco: desde marzo á noviembre es insoportable el calor, el aire parece inflamado y el firmamento centelleante; los cuatro meses restantes forman la primavera. Tambien soplan alli los vientos calientes del desierto, llamados *Sameli*.

Es muy comun en este pais la oftalmia, producida por el polvo sutil de ardientes arenas que se introducen en los ojos, asi como por la costumbre de dormir al raso.

M. M.

LA CATEDRAL DE BURGOS.

Mole aérea, que hasta el cielo
levantas tu faz osada
espuesta al rigor del hielo
y á los ardores del sol:
¿quién no se asombra al mirarte,
despues de tan larga vida
tan galana y tan erguida,
tan sin perder tu arrebol?

Y despues de tantos siglos
mirar tus torres caladas
por los aires azotadas
de la lluvia y del turbion,
levantarse magestuosas
confundidas con el Eter,
perdiéndose misteriosas
en la célica region.

Y ver á tus pies postrado
en monotono reposo,
ese pueblo generoso
cual cadáver sin accion:
ese Burgos, en lo antiguo
de tantos valientes cuna,
terror de la media luna,
sostén de la religion.

Que si hoy no tiene guerreros,
que vistan cota luciente,
y que vibren sus aceros
contra agareno adalid;
tiene al menos sus sepulcros,
que páginas de su historia,
le renuevan la memoria
de un Gonzalez y de un Cid.

Y tiene tus capiteles
por los aires elevados
con sus hermosos cinceles
y sus veletas al fin;
y tu nave, que ostentosa
con sus góticos primores,
bellezas de cien pintores
guarda en su estenso confin.

Pues si bella y gigantesca
eres monumento hermoso
de figura pintoresca
y gótica construccion:
¿por qué dejas en el alma
roedor un pensamiento,
y amargura, y descontento
en vez de grata ilusion?

Por qué, torre, escrita leo
en esa misma grandeza
para mi naturaleza
una muy triste leccion?
¿qué se hicieron, dí, los hombres
que por ante tí pasaron?
no legaron ni aun sus nombres
á los hombres que ahora son.

Y vendrán otros siglos y otros hombres
y vivirán, y morirán tambien:
y se hundirán con ellos nuestros nombres,
y aun se levantará tu erguida sien.
Pero no de los hombres orgullosa
te mofes, si los miras á tus pies,
que del escarnio y de la befa un dia
á tí tambien te llegará la vez.
Los heroes, que habitan tus sepulcros
no existen, pero vive su memoria,
y cuando tú te mires entre abrojos,
sus hechos aun recordará la historia.
Hechos polvo sus huesos y tus piedras
se verán algun dia confundidos,
mas ellos dejarán tras sí sus obras;
y de tí solo quedará el.... olvido.

J. S.

Un dia
Del Emperador de China.

Molesta es por cierto la vida de un emperador chino hasta tal punto, que bien puede decirse que si como dueño del celeste imperio ejerce en los hombres una autoridad despótica, los mil lazos con que le oprimen la costumbre y la etiqueta le hacen mas esclavo que el último de sus vasallos.

En primer lugar un emperador chino ignora lo que es pasar una mañana en la cama, porque antes de las cuatro un eunuco vestido con trage particular y llevando en la mano una linterna, viene irremisiblemente á despertarlo. Llegan despues los ayudas de cámara y demas servidumbre con todo lo necesario para disponer el té. Así que el emperador se ha acabado de vestir y tomado el té, pasa á su gabinete donde le espera un enorme legajo de papeles. Allí tiene necesidad de recorrerlos uno á uno, enterándose de su contenido, y dando á conocer su imperial censura ó aprobacion; ya doblando un pico al papel, ó ya haciendo una señal con la uña, que los consejeros se encargan luego de traducir. Durante este tiempo y á pesar de que apenas amanece, la sala del trono se llena de mandarines: preséntase luego el emperador, todos los presentes dan tres veces con la frente en el suelo y principia la audiencia. El monarca debe hablar con cada uno en particular, ya sea dirigiéndole la palabra si la categoria del personage lo consiente ó ya por medio de un ugier que trasmite en alta voz las preguntas cuando el dignatario es de baja esfera. Este trabajo se prolonga mucho tiempo porque allí vienen todos los mandarines nuevamente nombrados para dar gracias y los removidos para demostrar que reconocen merecer la pena que se les ha impuesto, y que no conservan rencor.

A las siete se concluye la audiencia, y vá el soberano á tomar un solitario refrigerio, porque como no tiene ningun igual, no puede admitir á nadie á su mesa. Asi como no le es lícito dormir cuanto deseo, tampoco puede comer lo que quiere; una ley fija segun las estaciones, los platos que deben servirse en la mesa de su magestad; todos los frutos y legumbres prematuros ó alcanzados por medios artificiales, están

severamente prohibidos. Despues del desayuno concede la etiqueta al emperador dos horas de libertad, ya sea para dormir la siesta, ó ya para no hacer nada si le parece mejor. Despues vuelve al gabinete en donde mandarines de todos los ramos de administracion le tienen preparado trabajo, y están inmediatos para responder á sus preguntas, y para ilustrar las cuestiones. Algunas tazas de té servidas de cuando en cuando, son la única distraccion que se permite al gefe del celeste imperio, durante las horas de trabajo que le ocupan casi todo el dia. Asi llega la hora de la comida que tambien está arreglada con el mismo rigor que el desayuno. Despues de comer logra el emperador algunos otros instantes de descanso en que puede ir á pasear á los jardines ó pasar á las habitaciones de su familia. Pero tambien estos placeres domésticos tienen sus inconvenientes porque á la misma hora comen los príncipes y las mugeres; y como la ley no les comprende, tiene el emperador la mortificacion de ver que se regalan con frutas y platos que le está prohibido tocar. Para coronar el dia, apenas el sol se pone, cuando tiene el pobre monarca que acostarse por hacer lo que hace su igual.

Tal es el cuotidiano círculo que su magestad chinesca tiene necesariamente que recorrer, salvo las raras escepciones que ocasionan los dias de fiesta; y estos dias son para él un aumento de molestias, pues la etiqueta redobla su tiranía con la solemnidad. El imperial esclavo no puede quebrantar tan terrible monotonia por viages ni aun cortísimos; porque como se le considera en su palacio, punto central, cual alma del imperio y estendiendo con igualdad á todas partes su benéfica influencia, le está prohibido separarse de allí para que cada provincia no deje de participar de la parte que le toca en el favor imperial.

P. E. T.

ANCIANIDAD
de los
antedi'uvianos.

Hay muchas personas que al oir cosas estraordinarias, inmediatamente las consideran como fabulosas, porque no pueden, ó no estan dispuestas á entrar en un examen minucioso é imparcial. La edad avanzada á que llegaron algunos de los primeros patriarcas, como Adan, Matusalen, Noé y otros, aunque no tuviera para nosotros la fuerza de la revelacion, podria hallarse, no solo probable, sino natural, si se atendiese á las circunstancias del tiempo, personas y costumbres. El mundo comenzó á poblarse por un solo par, era pues necesario que los primeros hombres estuviesen dotados de una vida larga para multiplicar su especie al número inmenso que se hallaba al tiempo del diluvio, 150 años despues de la creacion del mundo. La naturaleza humana era sin duda mas sana al principio, porque todas las enfermedades han sido producidas despues por irregularidades de la vida; de modo que los antiguos moririan solo de decadencia estremamente lenta en su progreso; el alimento que usaban era mas adaptado para la continuacion de la vida, mas simple y mas regular; estas y otras muchas razones naturales, prueban que la ancianidad de los antediluvianos

lejos de ser dudosa está probada con razones.

El historiador *Josefo* que escribió en tiempo del emperador Tito, cita prolijamente los autores mas antiguos de que habia noticia, conviniendo todos en que los primeros Patriarcas vivian siete, ú ocho, nueve y aun diez siglos. Ó esta noticia era una tradiccion general entre los ejipcios, persas, fenicios y otras naciones antiquísimas, ó solo la habian obtenido de los libros de Moises: si lo primero, debia haber fundamento para haber pasado á tantas naciones distintas, y si lo segundo, es prueba de que los libros de Moises existian antes que todos ellos y que contenian la misma sustancia y aun las palabras en que estan escritos, prueban su autenticidad y autoridad. Por otra parte se debe observar que porque se mencione en la santa escritura que Adan y Matusalen vivieron 900 años no se ha de inferir que todos los habitantes de aquel tiempo tenian una vida tan larga, pues la mayor parte morian de 200 á 300 años; asi como no se puede decir que ahora viven todos 100 años, por que mueren muchos de esta y aun de mayor edad. Despues del diluvio, la vida humana quedó mas limitada, porque á escepcion de Sem no parece que vivió alguno mas de 300 años. La opinion de que los años de los antediluvianos no eran como los nuestros, es de muy poca consideracion; porque si los años antiguos no eran sólares serian precisamente lunares, y la diferencia de diez dias menos en cada año, apenas reduciria á 25 años de toda la edad dada á Matusalen. Decir por otra parte que cada año de los Patriarcas era solo una luna, seria un error grosero, pues entonces era preciso suponer que Enoc no tenia mas que cinco años cuando engendró á Matusalen, y que otros fueron padres á los 4 y aun á los 3 años de edad.

Pero ¿que estraño es que Adan, un hombre formado por la mano del mismo Dios, con una constitucion ajena de toda enfermedad, viviendo en unas circunstancias en que no podia contraer vício alguno, llegase á la edad de 900 años cuando hace poco mas de dos siglos murió en Londres Tomas Cam de edad de 207? Pues este caso está autenticado en el rejistro de entierros en la parroquia de san Leonardo Shoreditch. En estos últimos años murió en Polonia un pastor á la edad de 169 años, y un hijo suyo vive todavia contando sobre 125. El ingles Enrique Jenkins vivió tambien hasta 169, y en 1780 murió en el Sud de América Luisa Truxo de edad de 175. En Rusia mueren cada año de 1000 á 1200 personas de mas de 100 años, y segun una lista publicada recientemente, el número de personas que murieron en Inglaterra de 130 á 160 años en el siglo pasado pasan de 40.

Aunque supongamos algun error en el registro parroquial de uno ú otro caso mencionado aqui, siempre quedarán testimonios suficientes para probar, que si en estos tiempos de enfermedades contraidas en la constitucion humana por negligencia ó por vicio, algunos han llegado á una edad tan avanzada, es muy natural creer la edad longeva que las santas escrituras dan á aquellos primeros y santos varones, criados por el Señor para multiplicar sobre la tierra la especie humana.

Sentencias.

— No fies ni porfies, no apuestes ni prestes, y viviráz con sosiego entre las gentes.

—Cuando te hace fiestas el que no te la solia hacer, ó te quiere engañar ó te ha menester.

—Hablar sin pensar es tirar sin apuntar.

—Huerta sin agua, casa sin tejado, mujer sin amor y marido descuidado, son cuatro cosas que lleva el diablo.

—Humo, gotera y muger parlera echan al hombre de su casa á fuera.

—Necios y porfiados hacen ricos á los letrados.

—Al que mira al suelo no fies tu dinero.

CRONICA.

Repertorio dramatico. Las últimas piezas publicadas por el editor D. Ignasio Boix son: *El marido de dos mugeres*, original de Sribe, traducida al castellano. *Maria Remond, y el Fastidio ó el conde Desfort*, traducidas por D. Gerónimo de la Escosura. Sigue abierta la suscricion á 2 rs. en la calle de Carretas libreria de Boix.

Teatro de Murcia. La señora *Juana Perez* ha sido muy mal recibida del público murciano, en varias representaciones que ha dado en aquella ciudad. La primera funcion que dispuso para su salida, fue la comedia en 3 actos titulada: *Buen maestro es amor, ó la niña boba*, en la que se manifestó el público hostilmente contra esta actriz. Muy mal le prueban á la señora Perez los teatros de provincia, pues en Barcelona estuvo presa el año pasado, y en este, la silvan en Murcia.

Muestras disparatadas. Entre los muchos desatinos que frecuentemente se ven en las muestras y letreros de las calles, hemos notado los siguientes, por ser dignos de la atencion pública. —*Aqui se vende pan de flor de la acreditada tahona de la calle del Caballero de Gracia por un mozo calentito tres veces al dia.* —*Subida al alma—cen de....* —*Se alquilan camas para matrimonios de hierro, con su cópula y todo.*

Mulos avecindados. En el *Mensagero del pueblo*, y en el *Guirigay* del miércoles 19 se lee lo siguiente: "Valencia.—*Liria* 10 *de junio.* "Con posterioridad á lo que manifesté en mi "última comunicacion del 9, se ha apurado que "la faccion en el encuentro referido, ademas de "los once mulos cargados de arroz, perdió tres "de los que acompañaban el convoy, que que- "daron nuestros en el campo, uno de los cuales "era vecino de esta villa."

Cual habrá sido la turbacion de toda la villa de Liria, al saber la sorprendente noticia de haber perdido uno de sus cuadrúpedos vecinos.

Galeria pintoresca española. En la próxima semana se repartirá á los suscritores á esta publicacion, la tercera estampa dibujada y litografiada por Van-Halem. El asunto que representa y del que hemos visto una prueba, es: Doña Juana la Beltraneja, tomando el velo de religiosa en Santa Clara de Coimbra. Alabamos la buena eleccion del Señor Van-Halem en los asuntos que escoge para sus litografias, pues seguramente Doña Juana, conocida por *la Beltraneja*, por ser hija adúltera del favorito de Enrique IV, Beltran de la Cueva y de la Reina doña Juana, infanta de Portugal, es digna de atencion por lo mucho que figuró en los asuntos de España, á mediados del siglo XV.

Se suscribe á 4 reales cada entrega en Madrid, en la calle de Preciados litografia de Bachiller, y en las provincias en los puntos de suscricion de la Esperanza.

Liceo artistico y literario. La sesion de competencia verificada el jueves último, ha sido amena y variada. La señora Bonaplata cantò dos arias, que no conocemos, con facilidad y gusto, arrancando del auditorio justos aplausos. Se leyeron varias composiciones de mucho mérito, y la seccion de pintura amenizó con sus trabajos el total de la sesion.

Las decoraciones para el teatro van muy adelantadas. La de selva, pintada por don Francisco Lucini, es de un efecto admirable. Tambien hemos tenido lugar de ver el diseño de la del salon régio que está pintando don Genaro Perez. Villamil, en la que resaltan el gusto y conocimiento del arte que adornan á este apreciable artista.

La decoracion de casapobre esta encomendada al señor Bravo; y la embocadura al señor Rosales, y estamos seguros de que no desmerecerán en nada de las demas obras que conocemos de estos pintores.

Teatro del Principe. El viérnes 21 se representó en este Teatro el drama nuevo en cinco actos, original de Mr. Federico Soulié, traducido al castellano por don G. F. Coll, titulado Diana de Chivri. Esta produccion, como todas las de su autor, está perfectamente escrita, bien trazados los caracteres, y la accion interesante, y habilmente desenlazada.

La traduccion es correcta y fácil; y el éxito de este drama ha correspondido con su mérito.

En este mismo teatro se dispone para ejecutarse muy pronto, la comedia en dos actos, traducida del francés, con el titulo: Los padres de la novia, de la que tenemos muy buenas noticias.

Madrid. Imprenta de la compañia Tipográfica.